

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 1 z 8

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane**Zastosowanie substancji/mieszaniny**

Płyn chłodziąco-smarujący

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Nazwa firmy:	Karnasch Professional Tools GmbH	
Ulica:	Siemensstr. 1	
Miejscowość:	D-68542 Heddesheim	
Telefon:	+49 (0) 62 03 / 40 39 - 0	Telefaks: +49 (0) 6203 4159 - 0
e-mail:	info@karnasch.tools	
Osoba do kontaktu:	Volker Mayer, Sascha Riedel	
Internet:	www.karnasch.tools	
Wydział Odpowiedzialny:	Volker Mayer, Sascha Riedel: Tel: 06203 / 4039 - 0 Tel: 033675 / 7265 - 0	

1.4. Numer telefonu**alarmowego:**

Numer telefonu alarmowego (24h) + 48 22 307 3690 (en,pl)

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny****Rozporządzenie (WE) nr 1272/2008**

Mieszanina nie została zaklasyfikowana jako niebezpieczna zgodnie z rozporządzenia (WE) nr 1272/2008.

2.2. Elementy oznakowania**Informacje dodatkowe**

Nie wymagane żadne oznaczenie według 1999/45/EC, załącznik V B, nr 9.

2.3. Inne zagrożenia

Brak dostępnych informacji.

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach**3.2. Mieszaniny****Informacja uzupełniająca**

Pełny tekst wyrażen H i EUH: patrz sekcja 16.

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy****Wskazówki ogólne**

W razie długotrwałego występowania dolegliwości sprowadzić lekarza. Zadnego rodzaju podawanie leków przy utracie świadomości lub skurczach. Pierwsza pomoc: stosować samoochronę!

W przypadku wdychania

Poszkodowanych przetransportować na świeże powietrze. Osoby z obrażeniami doprowadzić w bezpieczne i ciepłe miejsce.

W przypadku kontaktu ze skórą

Natychmiast zdjąć zabrudzoną, nasączoną produktem odzież. Zanieczyszczoną skórę natychmiast przemyć

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 2 z 8

dużą ilością wody i mydłem.

W przypadku kontaktu z oczami

W przypadku kontaktu z oczami natychmiast przemyć je przez około 10 do 15 minut pod bieżącą wodą nie zamykając powiek. Udać się do okulisty.

W przypadku połknięcia

NIE wywoływać wymiotów.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Brak dostępnych informacji.

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze****Odpowiednie środki gaśnicze**

Mgła wodna. Suchy środek gaśniczy. Dwutlenek węgla. Piana.

Niewłaściwe środki gaśnicze

Silny strumień wodny.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Podczas pożaru mogą powstawać:

Dwutlenek węgla (CO₂).

Tlenek węgla

Tlenki azotu (NO_x).

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Nie wdychać gazów eksplozyjnych i pożarowych. Nosić przenośny aparat oddechowy i odzież odporną na chemikalia.

Informacja uzupełniająca

Zanieczyszczoną wodę zbierać osobno. Nie powinna się ona dostać do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska**6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych**

używać osobistego wyposażenia ochronnego. Nie wdychać gazu/dymu/pary/rozpylonej cieczy. Należy zadbać o należyłą wentylację.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych. Unikać rozprzestrzenienia się po powierzchni (np. przez zatamowanie lub zagrodzenie olejem). Zebrany materiał traktować zgodnie z sekcją Usunięcie.

Należy zebrać do zamkniętych pojemników i odstawić do utylizacji.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Należy zebrać za pomocą materiałów wiążących płyny (piasek, ziemia krzemkowa, uniwersalny środek wiążący).

Zabrudzone przedmioty i podłogę gruntownie wyczyścić uwzględniając przepisy ochrony środowiska.

Czyścić detergentami. Unikać rozpuszczalników.

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Usunięcie odpadów: patrz sekcja 13

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie**7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania****Wskazówki odnośnie bezpiecznego obchodzenia się z substancją**

Unikać tworzenia się mgły olejowej.

Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Nie jeść i nie pić oraz nie palić tytoniu podczas stosowania produktu.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 3 z 8

Informacja uzupełniająca

Rozlany/wysypany produkt może powodować poślizgnięcie lub upadek.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, w tym informacje dotyczące wszelkich wzajemnych niezgodności

Wymagania względem pomieszczeń i pojemników magazynowych

Opakowanie przechowywać sucho i dobrze zamknięte, aby uniknąć zanieczyszczenia i absorpcji wilgoci.

Zalecana temperatura magazynowania: 5-40 °C

Wskazówki do składowania kolektywnego

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i karmą dla zwierząt.

Maksymalny okres przechowywania: 1 lata

Inne informacje o warunkach przechowywania

Chronić przed światłem słonecznym. Przechowywać w dobrze wentylowanym miejscu.

7.3. Szczególne zastosowanie(-a) końcowe

Brak dostępnych informacji.

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Parametry kontrolne

Nr CAS	Nazwa chemiczna	mg/m ³	wł./cm ³	Kategoria
57-55-6	Propano-1,2-diol - pary i frakcja wdychalna	100		NDS (8 h) NDSch (15 min)
		-		

Wartości DNEL/DMEL

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Droga narażenia	Działania	Wartość
57-55-6	1,2-Propylenglykol (1,2-Propandiol)1,2-Propylenglykol (1,2-Propandiol)			
	Pracownik DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	systemiczny	163 mg/ml
	Konsument DNEL, długotrwałe	doustny	systemiczny	85 mg/kg m.c./dziennie
	Konsument DNEL, długotrwałe	skórny	systemiczny	213 mg/kg m.c./dziennie
	Pracownik DNEL, długotrwałe	inhalacyjny	lokalnie	10 mg/ml

Wartości PNEC

Nr CAS	Nazwa chemiczna	Wartość
	Dziedzina środowiska	
57-55-6	1,2-Propylenglykol (1,2-Propandiol)1,2-Propylenglykol (1,2-Propandiol)	
	Woda słodka	260 mg/l
	Woda morską	26 mg/l
	Osad wody słodkiej	572 mg/kg
	Osad morski	57,2 mg/kg
	Gleba	50 mg/kg

Inne informacje dotyczące dopuszczalnych wartości narażenia

Wartości graniczne narażenia: bez ograniczeń.

8.2. Kontrola narażenia

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 4 z 8



Stosowne techniczne środki kontroli

Jeśli nie jest możliwa lub wystarczająca miejscowa wentylacja, należy zapewnić dobrą wentylację całego stanowiska roboczego.

Ochrona oczu lub twarzy

DIN EN 166

Ochrona rąk

Zapobiegawcza ochrona skóry maścią/kremem ochronnym.
Myć ręce przed przerwami w pracy i po jej zakończeniu.

Ochrona skóry

Odporne na chemikalia obuwie ochronne. Natychmiast zdjąć całą zanieczyszczoną odzież.
Po użyciu produktu natychmiast gruntownie oczyścić skórę. Sporządzić plan ochrony skóry.

Kontrola narażenia środowiska

Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub zbiorników wodnych.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Stan fizyczny:	ciekły
Kolor:	jasnożółty
Zapach:	charakterystyczny

	Metoda testu
pH (przy 20 °C):	8,5
Zmiana stanu	
Początkowa temperatura wrzenia i zakres temperatur wrzenia:	nieokreślony
Temperatura zapłonu:	>180 °C DIN ISO 2592
Granice wybuchowości - dolna:	nieokreślony
Granice wybuchowości - górna:	nieokreślony
Samozapalność:	nieokreślony
Prężność par:	nieokreślony
Gęstość względna (przy 20 °C):	1,01 g/cm ³ EN ISO 12185
Lepkość kinematyczna: (przy 40 °C)	8,4 mm ² /s DIN 51562

9.2. Inne informacje

Brak dostępnych informacji.

SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Nie są znane reakcje niebezpieczne.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

W przypadku użytkowania i magazynowania zgodnie z przeznaczeniem nie występują reakcje niebezpieczne.

10.4. Warunki, których należy unikać

Chronić przed: gorąco.

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 5 z 8

10.5. Materiały niezgodne

Należy unikać: Środek utleniający, silny. Kwas.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Niebezpieczne produkty rozpadu: brak/żaden

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych****Toksykokinetyka, metabolizm i rozmieszczenie**

Nie istnieją żadne dane na temat samego preparatu/mieszaniny.

Dane odnoszą się do głównego składnika.

Działanie drażniące i żrące

Drażniące działanie na oczy: brak/żaden

Efekt podrażnienia skóry: brak/żaden

Informacja uzupełniająca do badań

Brak wartych do wymienienia zagrożeń. Doświadczenia z praktyki.

Wypowiedź jest pochodna w stosunku do cech pojedynczych komponentów.

Klasyfikacji dokonano na podstawie procesu kalkulacji w oparciu o wytyczne rozporządzenia 1999/45/WE.

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Wypowiedź jest pochodna od cech pojedynczych komponentów.

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Produkt nie łatwo ulegający rozkładowi biologicznemu.

12.4. Mobilność w glebie

w stanie dostarczenia: ciekły

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Składniki w tym preparacie nie spełniają kryteriów zaklasyfikowania jako substancji PBT lub vPvB.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Unikać uwolnienia do środowiska.

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów****Zalecenia**

Gospodarka odpadami zgodnie z obowiązującymi przepisami. Należy zebrać do zamkniętych pojemników i odstawić do utylizacji. Zawartość/pojemnik usuwać wg określonych zasad recyklingu lub za pośrednictwem składowiska odpadów.

Kod odpadów - pozostałości po produkcji / niewykorzystany produkt

120109 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKII METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - wykorzystany produkt

120109 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKII METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców; odpady niebezpieczne

Kod odpadów - zanieczyszczone opakowanie

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 6 z 8

120109 ODPADY Z KSZTAŁTOWANIA ORAZ FIZYCZNEJ I MECHANICZNEJ POWIERZCHNIOWEJ OBRÓBKI METALI I TWORZYW SZTUCZNYCH; odpady z kształtowania i powierzchniowej obróbki fizycznej i mechanicznej metali i tworzyw sztucznych; odpadowe emulsje i roztwory z obróbki metali niezawierające chlorowców; odpady niebezpieczne

Usuwanie zanieczyszczonych opakowań i zalecane środki czyszczące

Niezanieczyszczone opakowania mogą zostać poddane recyklingowi.

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**Transport lądowy (ADR/RID)****14.1. Numer UN (numer ONZ):**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.4. Grupa pakowania:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport wodny śródlądowy (ADN)**14.1. Numer UN (numer ONZ):**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.4. Grupa pakowania:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

Transport morski (IMDG)**14.1. Numer UN (numer ONZ):**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.4. Grupa pakowania:

-

Transport lotniczy (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Numer UN (numer ONZ):**

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie:

Towar nie jest klasyfikowany jako niebezpieczny w świetle przepisów transportowych.

14.4. Grupa pakowania:

-

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ZAGRAŻAJĄCY ŚRODOWISKU:

Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Środki ochrony indywidualnej: patrz sekcja 8

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL i kodeksem IBC

nie dotyczy

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 7 z 8

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych**15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny****Informacje dotyczące przepisów UE**

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2010/75/UE: < 1,0 %

Zawartość lotnych związków organicznych (LZO) zgodnie z Dyrektywą 2004/42/WE: < 1,0%

Informacja uzupełniająca

@1501.B150213

Przepisy narodowe

Ograniczenie stosowania: Przestrzegać ograniczeń zatrudniania według ustawy o ochronie pracy nieletnich (94/33/WE). Przestrzegać ograniczeń zatrudniania kobiet w ciąży i karmiących matek według wytycznych rozporządzenia o ochronie matki pracującej (92/85/EWG).

Klasa zagrożenia wód (D): 1 - niewielkie zagrożenie dla wód

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Dla tej substancji nie przeprowadzono oceny bezpieczeństwa substancji.

SEKCJA 16: Inne informacje**Zmiany**

Ta karta zawiera zmiany poprzedniej wersji w sekcji (ach): 3,7.

AICS (Australien), DSL (Kanada), IECSC (China), REACH (Europäische Union), ENCS (Japan), ISHL (Japan), KECI (Korea), NZIoC (Neuseeland), PICCS (Philippinen), TSCA (USA)

Skróty i akronimy

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

CAS: Chemical Abstracts Service

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways

Karta charakterystyki

zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1907/2006

Mecut-MMKS-MQL STEEL+ALU+COPPER "Easy Clean" Art. 60 1163,60 1162,60 1152,60 1164

Data aktualizacji: 01.01.2021

Numer materiału: 293

Strona 8 z 8

(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

IATA: International Air Transport Association

ICAO: International Civil Aviation Organization

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

VOC: Volatile Organic Compounds

SVHC: Substance of Very High Concern

Repr. - Reproduktionstoxizität

Asp. Tox. - Aspirationstoxizität

Acute Tox. - Akute Toxizität

Aquatic Acute - Akute aquatische Toxizität

Aquatic Chronic - Chronische aquatische Toxizität

Eye Dam. - Augenschaden/-reizung

Eye Irrit. - Augenreizung

Skin Corr. - Ätzwirkung auf die Haut

Skin Irrit. - Hautreizung

Skin Sens. - Hautallergen

Resp. Sens. - Inhalationsallergen

STOT SE - Spezifische Zielorgan-Toxizität - einmalige Exposition

STOT RE - Spezifische Zielorgan-Toxizität - wiederholte Exposition

VOC - Flüchtige organische Verbindungen

Informacja uzupełniająca

Dane oparte na aktualnym stanie naszej wiedzy, nie stanowią jednak zapewnienia właściwości i nie uzasadniają stosunku prawnego.

Abkürzungen und Akronyme siehe Verzeichnis unter <http://abk.esdscom.eu>

(Informacje dotyczące niebezpiecznych składników zostały zaczerpnięte z aktualnie obowiązujących kart charakterystyk dostarczonych przez poddostawców.)